

**PUBBLICAZIONE**

Si dichiara che la presente Deliberazione è stata pubblicata nell'albo pretorio informatico dell'ASP di Ragusa, ai sensi e per gli effetti dell'art. 53, comma 2, della L.R. n.30 del 3/11/93 e dell'art. 32 della Legge n. 69 del 18/6/09 e s.m.i., dal \_\_\_\_\_

IL SEGRETARIO  
\_\_\_\_\_

Notificata al Collegio Sindacale il \_\_\_\_\_ con nota prot. n. \_\_\_\_\_

**DELIBERA SOGGETTA AL CONTROLLO**

Dell'Assessorato Regionale della Salute ex L.R. n. 5/09 trasmessa in data \_\_\_\_\_ prot. n. \_\_\_\_\_

**SI ATTESTA**

Che l'Assessorato Regionale della Salute:

- Ha pronunciato l'**approvazione** con provvedimento n. \_\_\_\_\_ del \_\_\_\_\_
  - Ha pronunciato l'**annullamento** con provvedimento n. \_\_\_\_\_ del \_\_\_\_\_
- come da allegato.

Delibera divenuta esecutiva per decorrenza del termine previsto dall'art. 16 della L.R. n. 5/09 dal \_\_\_\_\_

**DELIBERA NON SOGGETTA AL CONTROLLO**

- Esecutiva ai sensi dell'art. 65 della L. R. n. 25/93, così come modificato dall'art. 53 della L.R. n. 30/93 s.m.i., per decorrenza del termine di 10 gg. di pubblicazione all'Albo, dal \_\_\_\_\_
  - Immediatamente esecutiva dal \_\_\_\_\_
- Ragusa, \_\_\_\_\_

IL SEGRETARIO  
\_\_\_\_\_

**REVOCA/ANNULLAMENTO/MODIFICA**

- Revoca/annullamento in autotutela con provvedimento n. \_\_\_\_\_ del \_\_\_\_\_
  - Modifica con provvedimento n. \_\_\_\_\_ del \_\_\_\_\_
- Ragusa, \_\_\_\_\_

IL SEGRETARIO  
\_\_\_\_\_

**REGIONE SICILIA**  
**Assessorato Regionale Sanità**



**AZIENDA SANITARIA PROVINCIALE**  
**RAGUSA**

**DELIBERAZIONE DEL DIRETTORE GENERALE**

N. 1825 del 13 AGO. 2021

**DIREZIONE SERVIZIO PROVVEDITORATO**

**OGGETTO:** Procedura sotto soglia, ai sensi dell'art.36, comma 2 lett.a del D.Lgs. n.50/2016 e s.m.i, per l'affidamento del "Servizio di Mediazione linguistico-culturale dell'ASP di Ragusa". Determina a contrarre e nomina del Responsabile del procedimento.

**L'ESTENSORE**

Laura Dinatale  
*Laura Dinatale*

**IL RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO**

Dott.ssa Laura Castello  
*Laura Castello*

**IL DIRETTORE DELLA STRUTTURA**

Dott.ssa Maria Sigona  
*Maria Sigona*

Proposta di Provvedimento pervenuta alla Segreteria Deliberante il 29 LUG. 2021

**VISTO CONTABILE**

Si attesta la copertura finanziaria del presente provvedimento



Autorizzazione n. 31/6 del \_\_\_\_\_

C.E.

C.P.

F d.Vinc.

S.Pass.

Denominazione 502020120



Autorizzazione come da prospetto allegato

IL FUNZIONARIO  
*[Signature]*

IL DIRETTORE U.O.C.  
SERVIZIO ECONOMICO FINANZIARIO/PATRIMONIALE  
( Dott. Massimo Cicero )  
*[Signature]*

Il 13 AGO. 2021, nella sede legale dell'Azienda Sanitaria Provinciale di Ragusa, il Direttore Generale, Arch. Angelo Aliquò, nominato con Decreto del Presidente della Regione Siciliana D.P. n. 192/serv.1/S.G. del 4 aprile 2019, coadiuvato, ai sensi dell'art. 7 della L.R. 30/1993, dal Dott. Salvatore Torrisi, Direttore Amministrativo e dal Dott. Raffaele Elia, Direttore Sanitario, con l'assistenza Dott. Emanuele Mercurio Dielli, quale Segretario verbalizzante, adotta la seguente deliberazione:



IL DIRETTORE GENERALE

Visto il D.lgs n. 502/92 e s.m.i.;

Vista la L.R.n. 5/2009;

Visto l'Atto aziendale di questa ASP, adottato con Delibera n. 3076 del 12.2.2019 ed approvato con D.A. n. 159/2020 del 3.3.2020 ;

**Premesso** che con delibera n. 1513 del 30/07/2018 è stato aggiudicato per tre anni il servizio di mediazione linguistico-culturale alla Coop. ARC-EN-CIEL;

**Rilevato** che il contratto triennale per il suddetto servizio di mediazione linguistico-culturale è in scadenza per il 06/09/2021;

**Vista** la nota e- mail del 15/07/2021 con la quale la Dott.ssa Giuseppina Fontanella, responsabile del Servizio Territoriale Stranieri, in vista della suddetta scadenza contrattuale, ha trasmesso il capitolato tecnico per procedere alla nuova gara per un monte ore massimo triennale stimato in 1.800 ore, da espletarsi su richiesta presso le strutture aziendali, sia ospedaliere che territoriali;

**Visto** il DUVRI fornito dal Servizio di Prevenzione e Protezione (mail del 23/07/2021) da cui si rilevano i costi di sicurezza per rischi da interferenza non soggetti a ribasso;

**Quantificata**, sulla base dei dati storici, la spesa complessiva triennale in € 30.440,00 Iva esclusa (determinata ai sensi dell'art.35 del D.Lgs. n.50/2016) così suddivisa:

- base d'asta triennale: € 29.700,00;

- costi sicurezza triennali: € 740,00 (non soggetti a ribasso);

**Ritenuto** di provvedere in merito per assicurare interventi di mediatori linguistico-culturali presso le strutture aziendali, sia ospedaliere che territoriali;

**Atteso** che nella fattispecie ricorrono le condizioni ex art.36, c.2 lett.a, del D.lgs. 50/2016 e s.m.i.;

**Visto** l'art 40 D.lgs. 50/2016 e s.m.i che sancisce l'obbligo dell'uso dei mezzi di comunicazione elettronici nello svolgimento di procedure di aggiudicazione;

**Ritenuto**, pertanto, di esperire procedura sotto soglia, ai sensi dell'art.36, comma 2 lett.a del D.Lgs. n.50/2016 e s.m.i, sulla piattaforma in uso presso questa Azienda, per l'affidamento del servizio triennale di "mediazione linguistico e culturale" per l'importo triennale a base di gara pari a € 29.700,00 escluso IVA, oltre i costi di sicurezza di cui al citato DUVRI;

**Visto** l'art.32, comma 2, del D.Lgs. n.50/2016 che prevede "l'obbligo per le amministrazioni aggiudicatrici, prima dell'avvio delle procedure di affidamento dei contratti pubblici, di adottare apposita determina a contrarre, individuando gli elementi essenziali del contratto e i criteri di selezione degli operatori economici e delle offerte";

**Visto** l'art.31, comma 1, del citato D.Lgs. n.50/2016 che dispone che "per ogni singola procedura per l'affidamento di un appalto o di una concessione, le stazioni appaltanti nominano un responsabile unico del procedimento (RUP) per le fasi della programmazione, della progettazione, dell'affidamento, dell'esecuzione";

**Ritenuto** di nominare, per l'affidamento in argomento, Responsabile del procedimento la Dott.ssa Laura Castello, Dirigente Amministrativo del Servizio Provveditorato;

**Ritenuto** di nominare il Direttore dell'esecuzione del contratto (DEC), responsabile del controllo sulla corretta esecuzione del servizio di che trattasi, con la successiva delibera di aggiudicazione;

**Ritenuto** di adottare quale criterio di aggiudicazione quello del "minor prezzo" di cui dell'art.95,

comma 4 del D.Lgs. n.50/2016 e s.m.i., considerato che trattasi di servizio standardizzato, senza margini di definizione dei contenuti dell'appalto in capo all'iniziativa dell'impresa, prevedendo l'aggiudicazione anche in presenza di una sola offerta valida;

**Ritenuto** di approvare la documentazione di gara;

**Atteso** di dover provvedere in merito;

**Preso atto** che il RUP e il Dirigente proponente con la sottoscrizione della presente dichiarano sotto la propria responsabilità di non trovarsi in condizioni di incompatibilità o conflitto di interessi per la procedura de quo (ex artt. 46 e 47 DPR 445/00, art.35bis D.Lgs. 165/01, art. 6bis L.242/90, artt. 6,7,14 DPR 62/2013, art.42 D.Lgs. 50/2016);

**Dare atto** che il Direttore dalla UOC proponente sottoscrivendo il presente atto dichiara che la procedura effettuata, nella forma e nella sostanza, è legittima e utile per l'interesse pubblico ed è stata predisposta nel rispetto della L.190/2012 e del vigente piano aziendale in materia di prevenzione e repressione della corruzione e dell'illegalità nella P.A.;

**Sentito** il parere favorevole del Direttore Amministrativo e del Direttore Sanitario, ciascuno per quanto di rispettiva competenza;

**DELIBERA**

per i motivi esposti in premessa, che qui si intendono ripetuti e trascritti, di:

- **autorizzare** l'esperimento di gara sotto soglia telematica, ai sensi dell'art.36, comma 2 lett.a del D.Lgs. n.50/2016 e s.m.i., per l'affidamento del servizio triennale di *mediazione linguistico-culturale*, da espletarsi su richiesta presso le strutture aziendali, sia ospedaliere che territoriali, per l'importo complessivo di € 30.440,00 oltre IVA di cui € 29.700,00 base d'asta triennale ed € 740,00 costi sicurezza triennali (non soggetti a ribasso);

- **adottare** il criterio di aggiudicazione del prezzo più basso, ai sensi dell'art.95, comma 4, del D.Lgs. n.50/2016, considerato che trattasi di servizio standardizzato e le cui condizioni sono rigorosamente stabilite nel disciplinare/capitolato d'appalto, prevedendo l'aggiudicazione anche in una sola offerta valida;

- **nominare** (ai sensi dell'art.31, comma 1, del D.Lgs. n.50/2016), per l'affidamento in argomento, Responsabile del procedimento la Dott.ssa Laura Castello, Dirigente Amministrativo del Servizio Provveditorato;

- **nominare** il Direttore dell'esecuzione del contratto (DEC), responsabile del controllo sulla corretta esecuzione del servizio di che trattasi, con la successiva delibera di aggiudicazione;

- **approvare** la documentazione di gara;

- **prevedere** la spesa complessiva presunta di ed € 37.136,80, Iva compresa come segue:

- € 36.234,00 sul conto n.502020127 "altri servizi non sanitari da privato"; 502020120

- € 902,80 (non soggetti a ribasso) sul conto n.509030204;

- **pubblicare** l'avviso di gara sul sito web aziendale ([www.asp.rg.it](http://www.asp.rg.it) - Amministrazione trasparente - sezione bandi di gara e contratti) nonché sulla piattaforma telematica in utilizzo da quest'ASP, ai fini dello svolgimento digitale della gara ai sensi dell'art.40 del D.Lgs. n.50/2016 e s.m.i.;

- **dare atto** che i documenti richiamati sono custoditi e conservati presso l'UOC Provveditorato.

IL DIRETTORE AMMINISTRATIVO  
Dott. Salvatore Torrisi

IL DIRETTORE SANITARIO  
Dott. Raffaele Elia

IL DIRETTORE GENERALE  
Arch. Angelo Aliquo

IL SEGRETARIO VERBALIZZANTE